



**Международная Конвенция
о защите прав всех трудящихся-
мигрантов и членов их семей**

Distr.: General
1 April 2011
Russian
Original: English

**Комитет по защите прав всех трудящихся-
мигрантов и членов их семей**

Тринадцатая сессия

Краткий отчет о 140-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
во вторник, 23 ноября 2010 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Эд-Джамри

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в
соответствии со статьей 73 Конвенции (*продолжение*)

Второй периодический доклад Эквадора

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки к настоящему отчету должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Секцию редактирования публикаций, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 73 Конвенции (продолжение)

Второй периодический доклад Эквадора (CMW/C/ECU/2; CMW/C/ECU/Q/2 и Add.1)

1. *По приглашению Председателя делегация Эквадора занимает места за столом Комитета.*
2. **Г-н Монтальво** (Эквадор), представляя второй периодический доклад своей страны (CMW/C/ECU/2), сообщает, что внешнюю политику Эквадора отличает полная приверженность принципам уважения, защиты и поощрения прав человека и системе Организации Объединенных Наций в целом. В частности, правительство уделяет приоритетное внимание аспектам прав человека, связанным с миграцией. Все профильные министерства и ведомства были привлечены к подготовке доклада, который представлен Комитету по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.
3. **Г-н Ольгун** (Эквадор) отмечает, что миграционная политика Эквадора разрабатывается совместно с гражданским обществом и основана на развитии людских ресурсов, как это видно из первого в своем роде Национального плана развития человеческого потенциала мигрантов. Миграционная политика других стран ориентирована на внутренние интересы и сосредоточена на аспектах государственной безопасности и на экономических соображениях. В основе миграционной политики Эквадора лежит Конституция 2008 года, которая включает отдельные положения о правах мигрантов. В частности, в статье 40 признается право на миграцию, а в статье 9 устанавливается полное равенство между гражданами Эквадора и иностранцами. В нынешней обстановке глобализации конечной целью миграционной политики является достижение универсального гражданства, при котором границы следует рассматривать как контактные пункты, а не как барьеры или стены.
4. На десятой Южноамериканской конференции по вопросам миграции, состоявшейся в октябре 2010 года в Кочабамбе (Боливия), страны Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР) и Андского сообщества предприняли шаги по созданию единого миграционного пространства, в котором права человека, и особенно право на миграцию, соблюдаются и укрепляются. Важные обязательства были приняты в области легализации статуса мигрантов в целях борьбы с такими явлениями, как нелегальная миграция или «невидимые» мигранты, у которых нет прав.
5. Аналогичный прогресс был достигнут на четвертом Глобальном форуме по миграции и развитию, который недавно прошел в Пуэрто-Вальярта (Мексика); в результате проведения «круглого стола» по проблеме нелегальной миграции порядка 14 стандартов были согласованы между странами происхождения и странами пребывания.
6. Эквадор принимает активные меры по выполнению рекомендаций, сделанных Комитетом в отношении его миграционной политики. Однако государство-участник находится в парадоксальной ситуации, имея современную, правозащитную Конституцию и устаревшее законодательство, принятое еще в 1971 году, включая Закон о миграции и Закон об иностранцах. И хотя сейчас Эквадор работает над приведением законодательства в соответствие с Конституцией, для этого потребуется время: на рассмотрении Национальной ассамблеи в настоящее время находится более 220 законов. Недавно была завершена

подготовка нового законопроекта о миграции и иностранцах, в основе которого лежит развитие человеческого потенциала мигрантов, и запрошен вклад в законопроект со стороны гражданского общества.

7. 28 ноября 2010 года впервые почти за 10 лет в стране будет проводиться перепись населения. Благодаря новой переписи будут получены данные о миграции и о населении Эквадора. За период после проведения предыдущих переписей мигрировало более миллиона эквадорцев. В рамках переписи у домохозяйств запрашивалась подробная информация о членах семьи, проживающих за границей. Эта информация будет направлена Комитету сразу же после ее получения.

8. Требование для граждан Колумбии о представлении справки об отсутствии судимости было восстановлено по соображениям государственной безопасности. Вдоль границы между Эквадором и Колумбией ведется активная преступная деятельность, включая торговлю наркотиками и оружием, а также торговлю людьми. Одна из колумбийских вооруженных банд проникла через границу на территорию Эквадора, вследствие чего эквадорская приграничная зона подверглась бомбардировке, приведшей к жертвам среди эквадорцев. После этого инцидента отношения между двумя странами были прекращены, и одним из последствий этой ситуации стало повторное введение требования для граждан Колумбии представлять справку о несудимости. Однако сейчас между двумя странами ведутся двусторонние переговоры, направленные на восстановление добрососедских отношений. Эти переговоры вскоре будут завершены, и ожидается, что требование о представлении справки о несудимости будет отменено, а миграционные потоки между двумя странами возобновятся.

9. В настоящее время в Эквадоре проживает примерно 53 000 колумбийских беженцев. При этом совершались и злоупотребления системой приема беженцев, включая вербовку колумбийских детей со статусом беженца, живущих в Эквадоре, и эквадорских детей в качестве детей-солдат в ряды Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia – Ejército del Pueblo (Революционных вооруженных сил Колумбии – Народной армии) (РВСК-НА). Поэтому вдоль границы необходимо продолжать проведение регулярных проверок.

10. Эквадор распространяет положения Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей среди всех эквадорцев, проживающих за границей, через Casas Ecuatorianas (эквадорские дома), а также в основных провинциях происхождения эквадорских мигрантов.

11. **Г-жа Кубиас Медина** (Докладчик по стране) высоко оценивает прогресс, достигнутый Эквадором в области защиты прав своих граждан за границей, и приветствует включение в Конституцию 2008 года права на миграцию, что является важным шагом на пути снятия с мигрантов уголовной ответственности. Она с удовлетворением отмечает, что человек не может считаться «нелегалом» на основании своего статуса мигранта, и приветствует распространение права на гражданство не только на принцип *jus soli*, но и на принцип *jus sanguinis*. К числу других позитивных факторов относятся меморандум о сотрудничестве по консульским и миграционным вопросам с Бельгией, создание механизмов легализации статуса перуанских мигрантов в Эквадоре и эквадорских мигрантов в Перу и решение министерства о гарантированном доступе к образованию для иностранных детей и подростков, независимо от их миграционного статуса.

12. Комитет при этом с озабоченностью отметил, что указанный прогресс касается Эквадора главным образом как страны происхождения. Она спрашивает, имеются ли информационные системы, которые могут представлять показатели численности мигрантов в Эквадоре – как легальных, так и нелегальных.

13. Она спрашивает, на каком этапе разработки находится законопроект о мобильности людских ресурсов и каковы подробности работы соответствующей межведомственной комиссии. Ей хотелось бы получить разъяснение значения фразы «всеобъемлющий политический подход... к вопросу о передвижении лиц» в пункте 7 доклада. Хотя Национальный план развития человеческого потенциала мигрантов заслуживает позитивной оценки, было бы интересно сравнить, что сейчас делается для мигрантов, проживающих в Эквадоре.

14. Комитет следует постоянно держать в курсе развития событий по вопросу о обязанности колумбийских граждан предъявлять справку об отсутствии судимости, в том числе о планах по отмене этого требования, если уровень безопасности повысится.

15. Она спрашивает, сколько центров содержания иностранцев или мигрантов действует в Эквадоре и адекватен ли в них уровень здравоохранения, гигиены, продовольственного снабжения и социальных услуг. Содержатся ли мужчины отдельно от женщин? Содержатся ли в таких центрах дети и подростки, или же только взрослые? Содержатся ли мигранты отдельно от осужденных или от обвиняемых, ожидающих суда? Ей хотелось бы получить информацию о том, какие меры принимаются государством-участником для борьбы с дискриминацией колумбийцев и кубинцев, в том числе государственными должностными лицами. Она с удовлетворением отмечает программу по легализации мигрантов и спрашивает, имеются ли планы распространить эту программу и на граждан других стран, чтобы охватить всех мигрантов, не имеющих документов.

16. Возросло количество жалоб в связи с торговлей людьми и соответствующих случаев расследования. При этом число вынесенных обвинительных приговоров было весьма невелико. Намерено ли государство-участник принять какие-либо меры по увеличению числа выносимых обвинительных приговоров?

17. Г-жа Кубиас Медина спрашивает, какие проводятся проверки для обеспечения соблюдения трудовых прав мигрантов, независимо от их миграционного статуса. Проводятся ли такие проверки перед возможной процедурой высылки лица? Она интересуется, каким образом гарантируется надлежащее судебное разбирательство в ходе процедуры высылки трудящихся-мигрантов и какие средства защиты имеются в распоряжении высылаемого лица, чтобы приостановить процедуру высылки. Какие процедуры применяются в случае, когда лицо, в отношении которого было вынесено постановление о высылке, намеревается подать ходатайство о предоставлении убежища? Она приветствует план проведения политики, направленной на постепенную искоренение детского труда, и спрашивает, будут ли в нее включены отдельные меры по защите детей-мигрантов от трудовой эксплуатации.

18. Наконец, она спрашивает, намерено ли государство-участник признать компетенцию Комитета получать и рассматривать сообщения в соответствии со статьями 76 и 77 Конвенции, как это сделали Гватемала и Мексика.

19. **Г-н Эль-Боран** приветствует искреннее заявление г-на Ольгуина о том, что правительство делает все возможное для приведения внутреннего законодательства Эквадора в соответствие с Конвенцией, в том числе путем принятия нового законодательства, хотя оно пока еще не достигло всех поставленных це-

лей. Комитету хотелось бы получить пояснение о том, насколько эти новые законодательные положения соответствуют требованиям Конвенции с точки зрения прав трудящихся-мигрантов на вступление в профсоюзы и прав на социальное обеспечение, высылка трудящихся-мигрантов, права детей-мигрантов на образование и других аспектов, которые затронуты в заключительных замечаниях Комитета по первоначальному докладу Эквадора.

20. **Г-жа Миллер-Стеннетт** спрашивает, добился ли Национальный секретариат по делам мигрантов какого-либо прогресса в разработке информационной системы (пункт 19 доклада) и вызывает ли озабоченность тот факт, что из государства-участника выезжает больше эквадорцев, чем возвращается в него (пункт 21): проводит ли государство-участник какую-либо конкретную политику для стимулирования добровольного возвращения своих граждан? Хотелось бы получить больше информации о применении расширенной процедуры регистрации для граждан Колумбии, которые неохотно подают ходатайства о предоставлении статуса беженца. Отмечая, что иностранцы имеют те же права, что и граждане государства-участника, но при этом в определенной степени ограничены в своих политических правах, во въезде в страну и выезде из нее, в постоянном проживании и приобретении недвижимости, она спрашивает, были ли приняты какие-либо меры для исправления данной ситуации.

21. Было бы интересно ознакомиться со статистическими данными, если таковые имеются, в подтверждение информации в пункте 37 о правах всех лиц, включая мигрантов. Правительство заслуживает поощрения за проводимую им политику защиты детей, в особенности от трудовой и экономической эксплуатации (пункт 39); ей также хотелось бы узнать, был ли достигнут какой-либо прогресс в этом направлении.

22. Она спрашивает, какие меры принимаются для стимулирования эквадорских граждан, проживающих за рубежом, к осуществлению своего права голоса. Ей также хотелось бы получить информацию о любых подвижках в подготовке всеобъемлющего законопроекта о передвижении лиц (пункты 54 и 55). Были ли приняты какие-либо конкретные меры по стимулированию иностранных рабочих к более активному участию в профсоюзном движении?

23. Многие дети мигрантов в Эквадоре не зарегистрированы, так как их родители не осведомлены о своем праве на регистрацию детей, которые родились в стране как эквадорцы. Какие меры принимаются для предоставления этой информации нуждающимся в ней лицам?

24. **Г-жа Пусси Консимбо** просит пояснить смысл фразы «никто не считается нелегалом на основе своего миграционного статуса» (пункт 37), ибо она, как представляется, указывает на то, что никто из мигрантов в Эквадоре не считается нелегальным, а это уже шло бы дальше требований, предусмотренных в статье 5 Конвенции. В докладе упоминается право голоса для иностранцев, которые проживают в Эквадоре в течение пяти или более лет (пункт 43), не при этом не уточняется, в каких выборах они могут участвовать; поскольку в стране проживает большое количество иностранцев, они могут оказать влияние на ее политику. Ей хотелось бы получить более подробную информацию – с указанием примеров и результатов – о процедуре выплаты всеобъемлющей компенсации жертвам нарушений прав человека (пункт 105). В частности, ей хотелось бы узнать, доступна ли эта процедура для трудящихся-мигрантов и членов их семей.

25. В докладе указано, что Национальная комиссия по защите мигрантов будет упразднена и что ее функции будут переданы одному из подразделений Департамента защиты. Она озабочена тем, что подобная передача полномочий от специализированного органа подразделению с более широким мандатом может рассматриваться как шаг назад, который способен привести к падению приоритетности интересов мигрантов.

26. **Г-н Альба** с удовлетворением отмечает, что доклад Эквадора был представлен лишь через два года после первоначального доклада и с опозданием всего на несколько месяцев. Численность и состав делегации свидетельствуют о том значении, которое государство-участник придает теме миграции и осуществлению Конвенции. Еще одним свидетельством позиции государства-участника является тот факт, что оно выступило принимающей стороной Иbero-американского форума по проблемам миграции и развития в Куэнке в апреле 2008 года. Государство-участник имеет прогрессивные взгляды на приведение своих вторичных законов в соответствие с Конституцией и со статьями Конвенции, однако еще многое предстоит сделать, и члены делегации это явно осознают.

27. В связи со стратегическими партнерскими союзами государства-участника в сфере международной миграционной политики (пункт 182) он отмечает, что с рядом стран были заключены соглашения, однако ему хотелось бы получить дальнейшие пояснения касательно этих соглашений.

28. Комитет ожидал, что доклад будет сосредоточен на тех рекомендациях, которые он сделал по первоначальному докладу, однако государство-участник применило более широкий подход; с принятием новой Конституции оно явно стремится к анализу последствий этой новой ситуации. Одна из причин для озабоченности в связи с новой ситуацией состоит в том, что, как представляется, в структуре Министерства юстиции и прав человека имеется ряд пробелов, которые могут привести к ослаблению внимания к некоторым проблемам, например к торговле людьми. Имеется ли отдельное ведомство, занимающееся правами мигрантов? В целом же введение новых положений об отмене многих визовых требований – это щедрый шаг, который открывает новые возможности для многих лиц, а не только для граждан страны.

29. **Г-н Севим** отмечает, что лицам, желающим выехать из страны, больше не требуются разрешения на выезд, но, как представляется, действует требование о том, что граждане Эквадора перед выездом из страны должны представить доказательство прохождения ими военной службы; кроме того, существуют ограничения и для выезда из страны несовершеннолетних. Ему хотелось бы получить разъяснение на этот счет и узнать, предусмотрено ли в Конституции какое-либо положение о разрешениях на выезд.

30. В первоначальном докладе государства-участника были указаны проблемы, с которыми трудящиеся-мигранты сталкиваются при доступе к адекватному медицинскому обслуживанию; ему хотелось бы узнать, изменилась ли эта ситуация. Он также интересуется, могут ли трудящиеся-мигранты вывозить свои пособия по социальному обеспечению при возвращении в свою страну.

31. **Председатель** спрашивает, как проводится различие между 53 000 беженцев, имеющих документы в государстве-участнике, и мигрантами. Отмечая, что Национальный план развития человеческого потенциала мигрантов является весьма позитивной инициативой, он спрашивает, в какой степени он касается, с одной стороны, трудящихся-мигрантов в государстве-участнике, а с другой – граждан Эквадора, работающих за границей. Многие трудящиеся-

мигранты будут возвращаться в Эквадор вследствие экономического кризиса, причем некоторые из них – при содействии своей страны пребывания; проводятся ли мероприятия в связи с их возвращением, например, путем разработки проектов в области развития? Во многих случаях возвращаются только члены семьи, а сам работник остается один в стране пребывания и продолжает трудиться; имеются ли какие-либо планы для разрешения этой ситуации?

Заседание прерывается в 16 ч. 30 м. и возобновляется в 16 ч. 55 м.

32. **Г-н Ольгунн** (Эквадор) сообщает, что большинство беженцев направляются в Эквадор, спасаясь от конфликта в соседней Колумбии, где из-за боевых действий между повстанцами, правительственными войсками и военизированными формированиями целые общины оказались перемещенными как внутренне, так и через границу с Эквадором, где ищут убежища на основании Конвенции 1951 года о статусе беженцев, Картахенского соглашения Андского сообщества и Мексиканской декларации четырнадцатой Межамериканской конференции министров труда Организации американских государств. Свидетельства о предоставлении статуса беженца выдаются совместной группой сотрудников Министерства иностранных дел и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Благодаря этому сотрудничеству удалось сократить период ожидания выдачи такого свидетельства с двух месяцев до одного. Однако, даже имея все права, предоставляемые проживающим в Эквадоре иностранцам, беженцы продолжают сталкиваться с некоторыми проблемами, прежде всего при получении кредита, поскольку частные компании и банки не желают ссужать деньги лицам, не имеющим кредитного рейтинга. Государство-участник пытается оказывать беженцам помощь в получении доступа к кредитованию, применяя межучрежденческий подход и развивая государственно-частные партнерские союзы.

33. В Национальном плане развития человеческого потенциала мигрантов восприняты универсальные принципы, которые закреплены в праве прав человека; они служат основой для признания прав мигрантов, включая права на миграцию и на труд и права на воссоединение семьи и на социальные услуги. Правительство несет ответственность за защиту этих прав и за предоставление мигрантам любой возможности для интеграции в общество страны пребывания и, следовательно, для того, чтобы не оказаться в уязвимой ситуации. Аналогичный план развития человеческого потенциала мигрантов для всей Южной Америки получил единодушную поддержку стран, участвовавших в конференции в Кочабамбе; затем он был представлен на Глобальном форуме в Пуэрто-Вальярта в качестве единой инициативы для всех латиноамериканских стран, направленной на то, чтобы сделать этот континент лидером в области прав человека мигрантов.

34. Что касается возвращения трудящихся-мигрантов, то следует проводить различие между планом гуманного возвращения, подготовленным государством-участником, и возвращением в соответствии с применением, например, Европейских директив. План Эквадора стимулирует добровольное возвращение: в этом случае трудящиеся-мигранты и их семьи могут принять решение без давления извне. Отводится время для надлежащей подготовки к возвращению в консультации со страной пребывания, которая разрешает мигрантам беспрепятственный вывоз всего имущества, приобретенного в стране пребывания. Кроме того, предусмотрены положения об образовании для детей возвращенцев, об автоматическом доступе самих работников и членов их семей к национальной системе здравоохранения и об их интеграции в рынок труда. Меры по оказанию им содействия в поиске работы включают доступ к получению кредита в госу-

дарственных банках в рамках проектов создания малых и средних предприятий, особенно проектов, предлагаемых группами возвращенцев, которые смогут получить доступ к более крупным кредитам и экспортировать продукцию в свою бывшую страну пребывания. Принимаются меры по обеспечению того, чтобы владение новыми технологиями, которое возвращенцы приобрели за границей, находило полезное применение; возвращенцам будет оказана помощь в трудоустройстве на аналогичных рабочих местах, где они смогут передавать приобретенный опыт другим эквадорцам. Кроме того, разработана экспериментальная программа предоставления возвращенцам суммы в размере до 10 000 долл. США в виде невозмещаемых выплат за подготовку лучших бизнес-проектов. Местным экономикам был нанесен ущерб в результате массового выезда эмигрантов; возвращаясь на оставленные ими прежде места, мигранты и их семьи могут привнести в эти районы новый импульс развития и новые инвестиции.

35. **Г-жа Кубиас Медина**, касаясь убийства мигрантов в Тамаулипасе (Мексика) в августе 2010 года, спрашивает, какие ответные меры были приняты правительством Эквадора и какая помощь была оказана пострадавшим эквадорским гражданам. Она спрашивает, осуществлялось ли какое-либо сотрудничество с правительствами стран, гражданами которых являлись другие погибшие мигранты, в целях обеспечения соблюдения прав соответствующих лиц. Ей хотелось бы знать, могут ли положения Конвенции непосредственно применяться в судах в ожидании нового законопроекта о мобильности людских ресурсов, и имеет ли Конвенция преимущественную силу над такими законодательными актами, как Закон об иностранцах и Закон о миграции. Кроме того, она интересуется, рассматривает ли правительство возможность амнистии нелегальных мигрантов из соседних стран. Комитету было бы полезно получить копию постановления, в котором от колумбийских мигрантов требуется представление справки о несудимости. Ей также хотелось бы получить от государства-участника информацию о любых разбирательствах, возбужденных по ходатайству высланных лиц, и о результатах таких разбирательств.

36. **Г-жа Агилар** (Эквадор) сообщает, что разрешения на выезд из Эквадора больше не требуются и что эквадорские граждане и иностранцы могут свободно пользоваться правом выезжать из страны. Аналогичным образом, для выезда из страны эквадорцам уже не нужно представлять подтверждение о прохождении военной службы. Относительно действующих законодательных ограничений для выезда несовершеннолетних она поясняет, что когда несовершеннолетний выезжает из Эквадора в сопровождении только одного из родителей, этот родитель обязан представить письменное согласие второго родителя на выезд несовершеннолетнего из страны. Это требование не применяется, когда несовершеннолетнего сопровождают оба родителя. Если несовершеннолетний выезжает из страны в сопровождении других членов семьи, они обязаны предъявить письменное согласие обоих родителей. Эти ограничения непосредственно направлены на защиту наилучших интересов ребенка.

37. **Г-жа Руис** (Эквадор) говорит, что в структуре Министерства юстиции и прав человека Эквадора имеются департаменты по правам человека и по межведомственной координации. В департаменте по правам человека есть подразделение, которое занимается вопросами защиты приоритетных групп, одной из которых являются мигранты. В соответствии с национальным планом борьбы с торговлей людьми департамент по межведомственной координации совместно с Генеральной прокуратурой обеспечивает защиту жертв торговли людьми и свидетелей, участвующих в разбирательствах по делам о такой торговле. Национальный совет по вопросам равенства и мобильности будет привлечен к разра-

ботке, осуществлению и мониторингу государственной миграционной политики.

38. **Г-н Ольгун** (Эквадор) указывает, что Эквадор ведет переговоры по соглашениям о трансферте взносов по социальному обеспечению. Такое соглашение уже заключено с Испанией; пенсии по старости для эквадорских граждан, которые возвращаются в Эквадор после периода трудовой деятельности в Испании, складываются из суммы взносов, внесенных в систему социального обеспечения в Испании, и взносов, которые были сделаны в Эквадоре. В этой связи можно сослаться на Иберо-американское соглашение о социальном обеспечении.

39. Те стратегические партнерские союзы, которые были упомянуты, не относятся к военной или политической сферам; Эквадор, скорее, вступил в эти партнерства для расширения охвата национальных планов, таких, как Национальный план развития человеческого потенциала мигрантов. В результате был составлен национальный план развития человеческого потенциала мигрантов для стран Андского сообщества, и Эквадор приступил к разработке аналогичного плана с южноамериканскими странами. Кроме того, между южноамериканскими странами были заключены соглашения по аспектам, связанным с миграцией, таким, как воссоединение семьи.

40. Договоренность по вопросам легализации между маленькой и большой странами является труднодостижимой, поэтому небольшие южноамериканские страны сотрудничают в области выработки совместной миграционной политики и создания общего миграционного пространства. Затем эти страны окажутся в более выгодном положении для ведения переговоров о будущих соглашениях с Соединенными Штатами и Европой. Первоначально Эквадор сосредоточивает свои усилия в рамках процесса легализации на гражданах стран Южного общего рынка и Андского сообщества, так как с ними были подписаны соответственно «соглашения о проживании» или «положения о постоянной миграции», в которых предусмотрены отдельные положения о предоставлении мигрантам легального статуса.

41. **Г-н Талл** приветствует усилия в области профессиональной подготовки сотрудников правоохранительных и судебных органов, посвященной положениям Конвенции.

42. Упоминание в пункте 36 доклада государства-участника о праве на социальное обеспечение как о неотъемлемом праве всех лиц и одной из основных обязанностей государства нуждается в некотором разъяснении; ему хотелось бы знать, распространяется ли это право на трудящихся-мигрантов и их семьи и если да, то в какой степени это право соблюдается в Эквадоре.

43. Отмечая, что число работающих в стране детей намного выше числа детей, изъятых из сферы детского труда в результате проведения проверок, он спрашивает, каковы планы правительства по улучшению ситуации. Поскольку лишь немногие мигранты участвуют в профсоюзной деятельности, ему хотелось бы узнать, разрешается ли им по закону заниматься такой деятельностью, и если да, то в какой степени и на каких условиях.

44. **Г-н Альба** отмечает, что основной принцип, упомянутый во вступительном заявлении делегации – право на миграцию, – создает утопическое впечатление о наличии неограниченной мобильности внутри региона и за его пределы. А ведь общепризнанным правом является право покидать и возвращаться в свою собственную, а не в другую страну. Какую концепцию права на миграцию

имеет государство-участник? Намерено ли оно разрешить въезд на свою территорию всем желающим иностранцам?

45. Планируемые программы возвращения представляются позитивными, так как они будут содействовать обеспечению упорядоченного возвращения мигрантов домой. Ему хотелось бы получить ряд примеров сотрудничества и стратегических партнерских союзов со странами пребывания. Учитывая наличие соглашения, разрешающего трудящимся-мигрантам в Латинской Америке, Испании и Португалии совершать трансферты пособий по социальному обеспечению между странами, он также хотел бы узнать подробности практики таких трансфертов.

46. **Г-жа Кубиас Медина** просит прояснить положение мигрантов в Эквадоре, желающих получить легальный статус вне рамок упомянутых программ, и сообщить, каким будет положение нелегального мигранта, который высылается, а затем возвращается к своей семье, продолжающей оставаться в стране пребывания.

47. **Председатель** просит дать дополнительную информацию о детском труде и эксплуатации в условиях, схожих с рабством, прежде всего среди домашней прислуги, на горных разработках и в сельском хозяйстве; о мерах по пресечению торговли детьми, подростками и взрослыми; о количествах мигрантов, охваченных программами добровольного возвращения, и получаемом ими финансировании; и о положении женщин, используемых в качестве домашней прислуги или работающих в нелегальных условиях.

48. Он отмечает, что правом покидать свою страну можно пользоваться не всегда – например, если для въезда в страну назначения требуется виза. Кроме того, возможны и проблемы с трансфертом социальных выплат, поскольку взносы, которые внесены работниками, могут переводиться в их страну происхождения, а для взносов, внесенных правительством страны пребывания, например, для доведения пенсии до минимального уровня, такой возможности может не быть.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.